

Leg. ¹¹ La S. n. 27 m. #

1-169-29

el Saynete Inte
rumpido

Sign. I/11,4

3^o Ap. 70

F.



*La Hra
manuela
con el Pao y Leon*

Veinte maravedís



**SELLO Q VARTO, VEINTE
MARAVEDIS, AÑO DE MIL
SETECIENTOS Y SETENTA Y
OCHO.**

*Yo Don Antonio de Salas, C.º Público, y de Aya-
untamiento de esta Ciudad, Valle de Aragon, Monte-
nas y Obispaado de Santander Doy fe que en esta Ciudad ha
en esto de hoy, y embie, a D.ª Ventura Benigno Fernandez
Tomilla vez de este Ciudadano Juan Conquien tubo en esta
Compensaciones Mar.ª q. meque Respondido por el Ciudadano*

Compensaciones dar q. mepe / Compendio de...

En Leonor e Isabel.

Ayuntamiento de Madrid

Salta de casa de D.ª...

Queda con Dios Leonor
que mas no puedo tardar.
Leo... Leo ni aun fue decantado
esperar me mis Señores.
y las haciendas tambien
me estan todas aguar dandole
si las voy el tiempo hurtando
no harémos nada con bien
Yo he sospechado una cosa,
y he de decirla Isabel:
al mirar te con aquel
miserable, en fieri una,
y a casa y a haciendas dada,
presumo que no es en vano,
y que queres al Judiano
privile,
Es mala enalada.
Yo me mueras y le ves?
es poca cosa el redamo
Dero por fin es el amo
Escribables no me des,
aunque marguesa me

^{maeja}
 Carlos Silva - ~ viap
 Rafaela - ~ ~~Delega~~ ta.
 Pablo - Sanz - ~ ~~Delega~~ G.
 Palma Pulpillo - ~ Mios
 Vidal - Maboso - ~ ~~Traga~~^a
 Yobel Polonia ~~delegada~~ R.^a
 Comtes Camas - ~ cortos
 Alata Corina - ~ mata
~~Delega~~ Mariano Leon
~~Delega~~ Anaco - ~ cortos
 Blas Ruano - ~ cortos
 Casare - Nobles - ~ ~~Agustin~~
 Pineda - Guera - ~ el sup
~~Delega~~ - Chinista - Pepe
~~Delega~~ Seniano ~~Pere~~ Diez

~~Delega~~
~~Delega~~
~~Delega~~
 viap - Mios, y
 Alata, Leon
~~Delega~~
 Cortes

X

~~Delega~~ ~~Car~~ ba)
 Palma, ~~Delega~~
~~Delega~~ ~~Car~~ ba)
 empierar

Myr.

1780 f 3

Emp.ⁿ El Saynere interumpido

G.^{ra} Cabo Ros.

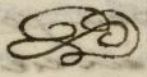
Mag.^{da} 2.^o Casan. Saynere

Mag.^{da} y P. Lledo.

Lara la Comp.^a de Ponce

OD. Raco.

y Puchol.



El teatro representa salon interior de una
 Ducha de lugar pero esta Casa blanca al foro
 una mesa grande con solas mantel, y algunos
 banco, taburetes viejos de la S.^{ra} Rafaela y
 Sanz craxar bonniendo, y algunos como
 estar ala mesa pegando alor Nuype, y loy
 f.^{ra} Rloa y Pulpillo estando una sábanax. Guard
 enen aia mitad de uno suenan campana
 loy.

Oro. / qualquiera requirilla
 o quatro ferivo, y que
 y uno qui este sabido

Rloa	Ya poray dexar el puep.
	y viciand despachar
Rafa	de baxier.
Sanz	ya concluires.
Edna	Per mi ya esta despachado
Camoy	tu day lay caron despacha
Pulpillo	vaya puey la ultima mano
	ves que viene la Anua, con
	los otuquides que han llegado
Edna	desemulo
Mar.	Abuina

que estoy perdiendo seis quarters. 1 selo
Salen la 1.^a Rabona de Meronera manchega, y
Verido de Camino, y de un montal, segun le ara
de para el otro pedazo de Sagrete enq.
la 1.^a Polonia, con Tadeo, Ruano y Robley
Camminanxy &

Dña/Rab.^o... Aqui se pueden poner
tres Camoy; y en el quarto
otra para la señora.

Pola.^o... El no esta muy abrigado
y limpio, pero una noche
qualquiera la sufie

tad.^o... y vanos

que tendremos q. comer

Rab.^o... No han comido nada?

Ruano. Quando

si hemos hecho nueve leguas
para venir de Valencia
el nervo del dia.

Rab.^o... Bien hecho

Robley... y que buena hambre que tengo?

Rab.^o... Pues abien que aqui haia
de todo lo necesario

Pola.^o... ¿qui haia?

Rab.^o... pidan nada.

Pola.^o... Pero diganme un poco
de lo que haia

Rab.^o... Lo no se.

El que lo sabia es el Puro
Alara, Pepita de
q. Ayuntamiento de Madrid

CSO
B
Y/R

y cada uno a su negocio
que aqui no es necesario.

Pulpillo Lloro daban Alferes
Silva... vi que era el gente de guerra yanse

Raboy. Aqui ha una por lo comun
muchacha gente

Raboy... como es para
para Valencia, no falta.

Raboy... yo me acuerdo hacia estado
y ~~era~~ era libre muy chiquitita

Y a

de Alconeros ganvo Juanol

Raboy... Sean vrosq bien llegados
venidones, que ay q. mandas?

Raboy... Solo saber deciamos
que hacia q. con en de pronto
y quise disponga algo
para cenar a la noche

Raboy... En vendeda en vendeda q. citamos
de provisiones ~~en~~ con este
tiempo, un poquitto atrasados.

Pol... Pero que puede haver pronto?

Raboy... Si comiesan un buen pavo

Pol... y por que no?

Raboy... Esta mañana
No es vendeda de uvas, matamos
uno de axuoba, y seij libras.

Raboy... Bien: asi estubiera asado.

Raboy... Como, si quieros senouy
q. havia se le mamaron
al medio dia.

Raboy... y que tiempo
estaba, y q. bien cebado?

Raboy... Pero hacia otra cosa?

Pol... Gu?

Diga vrosq. Ayuntamiento de Madrid

- Guea^l... Corren virey pendiy.
 Pola... No puede, haues mejor Plazo
 para un
 Guea^l... Pues aia molo
 haueslo de quando en quando
 Pola... Es buen consuelo
 Guea^l... Muger
 no llebaba mey i quatro
 its carader q. ahora ahora
 paro pa aqui?
 Pola... llamando,
 v q. le vaya a alcanzar
 con una recula de sacafo
 Rab^o... Que, si el ahora q. el dice
 venora quira haerai en ario
 Guea^l... ni quatro mey rumpolo,
 embuena.
 Pola... Mien coramen
 y p. muricudome de hambre
 Rab^o... Podiera haerai un guisado
 de Pollo?
 Guea^l... Si, y ero es buebe
 Rab^o... Pues adelante, a polanta
 miruoy aca curue neotro
 algun cubitmo pensamos
 para la noche
 Guea^l... Alla voy. -
 Hay se me otrefe ^{un} ~~de~~ reparo,
 que los pollos que tenemos
 todavia no han dexado
 el casaxon.
 Rab^o... Dales otra
 cosa de nraica regalo
 toda u. Pasa q.
 Rab^o... Dales putrones
 Ruano. ^{for ay} Ayuntamiento de Madrid

XX
mantiles, x

villetas

yubies

no p.

1/2

va, y bull

Guex.^l... Toma: Me hehiraron
el palomán, y ni vno
siguiera hemos visto ogano.

bad.^o... Aguardate: y stavai canne
en ese Pueblo inmediato.

Rab.^o... yoni rita: may como oy
el Sueby, no hacen un marado.

Guex.^l... Mañana mara an

Rob.^o... Bien
Estarennos aguardando.

Pol.^o... los que no ay apelacion
y sera' perra quedamos
sin comer?

Guex.^l... Pero señores,
sino ay forma que vepamos
el guro de sus mercedy.

Rob.^o... tu na eoy provocando

Pol.^o... Lita

Guex.^l... como nro el otro
la llera, y confionamos
a guro del penicere,
y a guro del Convidar.

bad.^o... Stavai siguiere un huebo.

Guex.^l... y que un señor coxerano
como tu merced pregunta
cio? vaya.

bad.^o... Que ay de malo
en esta pregunta, amigo?

Guex.^l... Si no ay galling ni Gallo
en casa, como haver puede
huebo? y no, copantamos
de que por aci lo. Pobres
talvez solerros, hablando
con pendon, era galabro
que no era en el Palenquero.

Rab^o... Al fin que quieran Chodoy
Pol^a... todo, donde no extorcan mas
cosa alguna.

Quisib... L. quieran
por ejemplo, un panil maguo
un pan, Cuslada y vino.

tad^o... No hebra de quecer?

Pol^a... separar
ante y le ay, no nos salga
con q. Este se le llevo el diablo
despues

Rab^o... Pardon en unodey Macoca, Cabo
Lledó

Rob^o... que ay no correnen y guay

Rab^o... Vanna avente, que no
quiere llevarme a no chasco

tad^o... Ala lumbre era couendo

Pol^a... Pues patrona mia Alto fanyo y
a que lura

Quisib... sobre avarlo

Rab^o... Corro e pero; avas a neno
como el agua de aqui a un rato

Rab^o... Tu harria may^o

Quisib... No senon

Pero si alla en el verano
vuelve de maced veso
que bien que le vegalanon

Pol^a... No pua ay q. puea tiempo

Rab^o... Lo
poude la mada entre cauto

Pol^a... manceley rimplos

Rab^o... y todo

Macachoy, vuelto volando...

Rab^o... La decorexa en un pozo
Pcinreina.

Pol^a... Tqui bautoano

Ayuntamiento de Madrid

tad... a mi
Yz aunque de habrme eroy habiendo
me ha divertido

Ya
con los
croy

Yz ~~hacer~~ ~~hacer~~ la miera como le mandan
Seuilletay para todos,
y sus cubiertos de palo.

Pola... que vna seudean

Rab... Uredy
reiduan la honra de estruendo:

Pola... se yo dirampun de genter
tal qual.

Pola... donde se ha coado
Ured Mouita?

Rab... en la tropa
misi' Ured si sabre' quando

he de hacer la retirada
y disponer el arado...

XX
Vaya de la
instiga 1/2

tad... No se vaya Ured
Puan... Parece

J. Pedro que se ha flechado

tad... No me hara mal, y. Eroy flechay
atunje yuen de paro.

Don... pita de cara! Vicenton!

Don... Quien Klege eroy Cavallo
con mil remonay

Don... que van.

Rab... Fue cira el rusa J. Melanio
en casa, Muchachay, mora:

Señor Capitan?
Pedro
del coraron! Mi sargento

que velan eroy tuato
Fue famero!
no eroy tu

Malota... Ayuntamiento de Madrid

Chin
+ Ague compican a seccion
opang nos apañen.

Señora á la vez de ser:
señor y: no tiene reparo;
an auy:-

Chin. El q. el hombre ya
vuelo q. con tuabafon
de Praday.

tad. ... Muchos. Digo
si vendiemas considerados

Rob. ... ~~De Harro~~
~~Lo rema.~~

Pol. ... No no
por que tengo buen oficio
y quiza faltaba todo
por q. estaba revocado
para el oficio

Lor no ... Catufa
de de anoche q. cenamos
estamos por esta cruz.

Rob. ... como es eso?

Chin. ... Por hastanar
aqui, no diga usted luego
que pre ya diagramas

Rab. ... El cuento que en un día
todo se ha despachado
y no ay q. conser. Por vida
de mi fortuna

Chin. ... Sue charro

Rab. ... Pens abien q. era señor y
como atentos y briamos
repararian con usrey.

Ruan. ... con un penit para tanto
poco haora, y con un pan solo.

Chin. ... Me capitan ~~en~~ mal estamos

Lor no ... Si no fuesen por la Dama
bastante havia.

Chin. ... Desapla
como alas de alla en ~~allá~~

9.º
Baca
con botellas
YR
Macoca YZ
Madrid
Fajina
P.º

aguantando un gran plato poro

Rob... se come Pataverra?

Rob... haora

Vicenton

Quel... eday sacando

(Y2^a)

con 6.600.

Lo no... amigos vicente

Quel... vimen vredey de pacis?

Lamera

Chin... no amigos

Quel... lo viente mucho

por qui en hauiendo soldados

esta mi mujer contenta

y yo... asegurado

de la duona

Pepe Garcia
Amor con la
guirra Y2

Rob... I el Peanid?

Quel... etara de puto de lo quanto

na y de hora.

Quel... la uera era puerca

conforme este la mandad

Quel... y do
mor con la
cena

Rob... muy por da cubierdon may.

Chin... To pondre oparte mi hermano

Lo... No: que vres se po quien es,

toda barra Hermanos

de una religion

Chin... Senora

Catufa y que tal estamos

de bayly? eday de uelg

oy no quimen hacer caso

OTD con
la guirra
x la Y2

Pulpillo... R... no le hace

Lo... si viene a re tan venario

Chin... No ay tal amor a Venario

Lo... Mejor e baylan en tanto

que se come.

Rob... desfog ena

despues

Pol^a... desad que veamos
baylan ala meroncha
y al opibol, por q. Entrambos
echaran toda la diquey.

Chin... y la guindana

Rab^o... en mi guandana

Chin... ~~esta~~ vaya vrod por ella.

Rab^o... ~~esta~~ el hambre diviutamon

Lox^{no}... Tera, seiosa, biquito,

Rab^o... tambien baylara

Lox^{no}... No baylo,

por que al entrar en el coche
me di ayer, caude en povalto
en esta rodilla; pero

Rab^o... ~~esta~~ me dixeran meando.

Rab^o... vrod baylara

Lox^{no}... yo vrod

Rab^o... tengo la piey levantado

Rab^o... y seia de crog ~~chinguilong~~

Rab^o... Era ~~esta~~

chica q. nos ha llegado

Saur... oy de Valencia? En bayla?

No tengo emula, ne gaurro;

pero si se oprece, se

mueva los piey y los brazos

Chin... ~~esta~~ phora vengamon como

Chin... ~~esta~~ aqui viene ya reupado

el moxamento.

Rab^o... pue vaya

quanta vaglan?

Lox^{no}... entre quatro

Rab^o... vengala valeniamita

y vrod y do

Lox^{no}... Ma era armado.

Rab^o... Nuevos saugens, de aquellos

mesa q. sea
Despues q.
vayan

G. J.
Gongu

Quero
Tambien
Y a

y los
mozos con la
comida
Y a

q. ha ven leantua en alto
 Chin... El mendo es q. con el hambur
 y me siento deomayado
 de vor; Uchachagay venid
 y formemos como
 leydon... vamos.

Se ponen a tartar Lay. ^{mas} Rab^o y Taro, con brians
 y tadeo, cantando chinica sentado en una silla
con la quitana, y lay otay en el suelo al rededor.

Qualquiera aguidilla
alegre &c.

Sale Guero con mandil y detray del mudo q. man
 da placer el pennil y la curadad: en par y
 sey botella coracan en la cadera, vain &c.

~~Sale Guero~~ Aguiera ya todo pronto
 venioy no ay que deparlo
 en finax.

Rab^o... ~~Por~~ colan uredey
 lo meyor y lo meyor magno } alor told^o
 y ella q. choarr la huecion

Rob^o... En el parage q. eramor,
seisuey, tres seran
cumplim^{to} curados

Lor^o... Supongo q. ero era ciote

Chin... no le sacare yo malo

Anan... Quien se acuerda de eso?

Lor^o... yo
que no corro sino pago

Anan... sea lo q. usted quisiere

Pola... Vino es lo q. ay demasiado

Guero... Go lo ay pasajes en carni
voy a sacar otro frasco... ve

Pola... Malta travieso stall

un polo para provarlo
 Rob^v... El se parte bien
 Pola... Pola
 que tal. Muy q. E. salado... puf
 agua agua
 tad^o... S'ni' aprehension
 con efecto; pero vamos
~~adelante~~ adelante, q. a tal hambre
 no puede hacer mal bocado
 Chin... que precioso era
 Lon^{no}... Madama
 quita v'ro de ese pedazo
 a ver q. E. tal.
 Pola... No séas.
 ahora me acuerdo q. traigo
 Chocolate, haura la noche
 para' con el, en tanto
 que va por asey y he'bon
 a' el lugar en unido... {de venia de
 Lon^{no}... Eso decaba y... {bien
 mi' s'ngento to me aranco
 Chin... Ya E'ra v'ro entendido, beta
 q. E. el modo de pararlo
 Rob^v... Señory ya era partida
 Pola... Esto, no nos detengamos
 Era bueno?
 Juan... Si no lo es
 tad^o... alomenos es salado
 Lon^{no}... venga may, que ap'ira tomen
 que ap'ira tomen... ap'oe
 v'rodey son cavalleros,
 Cavalleros, v' Andaluces
 tad^o... Haora nos acordamos
 vino de comen... {hace un go
 Juan... Qué? {sonano
 Chin... el capitan... un mago

Lox^{no}... Pasa yo soy de fuerte rabia
y de de q. era muchacho
no he buelto alla.

{o ellos han
dejar de co
mar 9

Pol... Fue y aguello?

Ruan... Parece que le da algo?

tado... Llétele uno, de la mano
sargento y llevele con guano
a repasar.

Chin... La Ensalada
se ha de comer a pedradas.

Rob^o... Fue en eso?

Chin... cual era gesto
q. Chace? No ay q. asustaron.
Le mondia un perro rabioso
en Madrid el mej parado

tod... Caracoley

Lox^{no}... Carallero

guera una de este pedazo

{se levantan
ayud. con la
sua puera

Recan... No seon lo estimo mucho

Chin... y era en poquillo tocado
al parecer: may no es cosa.

Pol... y rabia?

Chin... De quando en quando

Rob^o... Un perro le mondia al otro?

Lox^{no}... un demonio de la Alamo

q. que reberro.

Rob^o... el demonio

q. aguan de may aqui

{Com. y hay
gesto

Pol... huyamos

Rob^o... Pues es lo que dicen los de la doctrina

Lox^{no}... Parece q. estoy mirando
al perro.

Pol... muy llana

tado... van a correr con el campo

Rob^o... Seon sargento q. es eso?

Chien... que con efecto habiamos
 Lou.^{no} Pienso si de hambre, y que si
 de esta Indocronia no me valgo
 los ~~may~~ crias non dejaban
 solo los huesos producidos.

Não. - Não há mais alegria nenhuma
 de q. f. f. e em chamas
 que antes era e q. f. f. todos.

✓. Juan: y todos de una de otras acconviados

Yuan ha mit mil tiempos, y le raso
y le raso, y sang
ha tenido ese trabajo.

has tenido ese trabajo.
 Juan... Es la buena monedita entera y
 A ver si

No. 1. Lo q. es mal hecho y errar
 es q. comuna con gente
 que daña, con el contagio.

Chin. ... Mas es como el veneno
y la plaga q. se propagan
en queda.

Robt. ...

Chico... digamne si no y quapa,
han sido un day taberos
y el corran y beban tanto?

Georg. ~~Georg. Karol~~ Karol

Pola. Kite akan
dipercayakan kepada
g. 1. alim

Guerr. entre la gente
de la tambien ay Garra,
como por aca.

Chin. Que bien
hemoi ouvido Payarro?

Pol. - Patrons, y mi chocolate

1.º 1.º 1.º Ayuntamiento de Madrid

Commiss
apaisa

Great Leonardo and in these Nations
 Era, no como vocale

or Green

Chapman
B. 10

9. 40.
 Almor. a. si se ha van dormido
 a. si le dania en demaño
 Pola. aqui viene algun boyrider
 tad. que van vredey buscando
 Para q. Cus in ceavumpen
 el saynere.
 Euseb. yo me mato
 sino me mueren Polonia.
 tod. Puez que ay
 mea no qui se ha escapado
 i escondido Mariguina
 Ribena, y q. nos hallama
 dij sin zomadilla nueva
 Rab. Han visto vredey la guanta
 mefaca.
 Esp. Pa frena y por zorno
 todo el corral. e ha vrriad
 E. En la Camela no era
 Carg. Tri campo era en el patio
 Camy. Puez en la dentulia y en
 ordoney La Comptena de ay buso
 q. ahora viene de parco
 dice que queda en el campo
 sola y asusdida.
 Euseb. como demonay se ha van escapado
 esta muchacha, y por que?
 chin. Lo voy a ver vlla hallo.
 Esp. Ta en lance.
 Pola. como la enuente
 venci q. breve la traigo.
 Esp. Buscala hallarla y traela
 ta enegocio para un rato.
 tien. No puede lo ver, ni en ella
 ya poden...

Por no Paula cantar
 Donosfor
 Si q. Cua han degollado
 el saynecel, y ahora falta
 rodada para acabarlo
 Ep^o... tieney tu alguna? ala Rab^o
 Rab^o... Por oy
 ya mal v' bien he cantado
 Ep^o... y vovovoy?
 Rloa... Ay no es dia
 de sacan magay trado
 tad^o... Ay con la ventura
 que es nueva
 Saur... Allí bien pensado
 quedara la compaña
 an para todo el año
 bien acreditada; y yo
 jubilada ~~con~~ ^{de repa} del teatro
 Rab^o... Digno haré cantar?
 Saur... despues
 que enemas muy alegrados
 un dia de procession
 de color, y de tratofo.
 Euseb^o... To no creo q. ella ere
 lefor de aqui
 iton... pro rigamos
 la perquisa
 Alvar^o... Uce parece
 q. debafo del tablado
 la oygo
 Ep^o... áin puepe ver
 q. ere en el pro. Alvar^o
 Euseb^o... Que degnacia!
 Alvar^o... toda tomos
 si la pega de gna uida
 Ep^o... ~~Por~~ Anig, aqui no ay oas
 medis q. se caifia non
 Por el andim... y el

de unidos afecho largo,
 tod... deplika un error por reflexion
 ya q. Cua mique se aplauro.

...Suplica un... por defecto...
ya... que su...
7

(294)

Recorriendo las diferentes pro-
fcsiones en Francia se halla un nu-
mero de Artes frivolas, que no
conducen à nada, ni estàn funda-
das en nada. Es observacion que
he hecho en Holanda, y en In-
glaterra, que todas las Chucherias
que se encuentran alli vãn de
Francia.

No es decir que esta especie de
Manufacturas no puede ser util à un
Estado; son muy ventajosas quan-
do se establecen por superabundan-
cia de Artesanos. Lo malo es, que
se forman entre nosotros à costa de
las de primera necesidad.

No hay Nacion, à proporcion
de su grandeza, que no consuma
mas

(299)

Yà lo he dicho muchas veces
en esta Obra, y aun lo repito aqui:
si los Estados estuviesen separa-
dos de intereses politicos, y cada
Gobierno fuese como un mundo
à parte, por sí mismas serian indi-
ferentes todas las combinaciones
economicas. De qualquier modo
que se administrasen las Rentas, y
las Artes, no resultaria desventaja
alguna, porque entonces no se
aprovecharia un Pueblo de las fal-
tas de otro. Pero despues de la
union general de la Europa, to-
dos los systems son relativos.

Un Estado hoy no es grande,
rico, y poderoso sino por compa-
racion. Un Pueblo no podrá ce-
der

der en parte alguna de su Administracion, sin que otro se aproveche de ella, y por consecuencia que no comprenda su grandeza en la ruina del primero.

No hablo de los excesivos fondos que han salido del Reyno para procurarnos esta infinidad de cosas superfluas de que actualmente goza la Nacion; porque la mayor parte de las materias primeras sobre que la Francia ha fundado su industria, no existian en el Estado: ha sido preciso que la Nacion las comprase al Estrangero, lo que ha causado un gran vacío en sus Rentas.

Tal vez se alegará contra lo que

que estos brazos lo estén á la mayor ventaja de la Republica. Un Gobierno puede ser mas rico, y mas poderoso con trescientos mil Arrelos, que otro con dos tantos mas.

Basta para esto que el ultimo tenga, por exemplo: 1. Mayor porcion de Artes frivolas. 2. Que consuma por sí mismo relativamente mas Manufacturas. 3. Que el producto de estas sea menos permanente. 4. Que su luxo sea mayor. 5. Que sus modas se muden mas á menudo. 6. Que el Pueblo de este Gobierno sea mas libiano, y mas inconstante.

T 3 Re-